

**W3110-200U / 200W / 200A - W4110-  
200U / 200W / 200A**



**125633-125633V1-125633V2 - 125634-  
125634V1-125634V2**

Bartscher GmbH  
Franz-Kleine-Str. 28  
D-33154 Salzkotten  
Tyskland

tlf. +49 5258 971-0  
fax.: +49 5258 971-120  
**Service hotline:** +49 5258 971-197  
[www.bartscher.com](http://www.bartscher.com)



Version: 1.0

Forberedelsesdato: 2021-11-23

---

## Original betjeningsvejledning

1	Sikkerhed .....	2
1.1	Forklaring af advarselsord .....	2
1.2	Sikkerhedstips .....	3
1.3	Brug som beregnet .....	6
1.4	Ukorrekt brug .....	6
2	Generelle oplysninger.....	7
2.1	Ansvar og garanti.....	7
2.2	Ophavsret beskyttelse .....	7
2.3	Overensstemmelseserklæring .....	7
3	Transport, emballage og opbevaring .....	8
3.1	Leveringskontrol.....	8
3.2	Emballage .....	8
3.3	Opbevaring .....	8
4	Tekniske data .....	9
4.1	Tekniske data .....	9
4.2	Apparatets funktioner.....	11
4.3	Kompilering af apparatets komponenter .....	12
5	Installation og betjeninga .....	13
5.1	Installation.....	13
5.2	Betjening.....	14
6	Rengøring.....	20
6.1	Sikkerhedsanvisninger ved rengøring.....	20
6.2	Rengøring .....	21
7	Bortskaffelse.....	22



**Læs grundigt denne betjeningsvejledning før anvendelse og opbevar den i et nemt tilgængeligt sted!**

Denne betjeningsvejledning indeholder en beskrivelse af enhedens installation, dens drift og vedligeholdelse og er en vigtig kilde til information og vejledning. Forudsætningen for sikker og korrekt betjening af apparatet er kendskabet til alle sikkerheds- og driftsinstruktioner, der findes i enheden. Desuden gælder bestemmelserne om ulykkesforebyggelse, sundheds- og sikkerhedsbestemmelser og gældende lovbestemmelser i enhedens anvendelsesområde.

Læs venligst denne betjeningsvejledning inden du begynder at arbejde med enheden, og især inden du sætter den i brug, for at undgå skader på personer og ting. Ukorrekt brug kan medføre skade.

Denne betjeningsvejledning er en integreret del af produktet og skal altid opbevares i nærheden af enheden. Den skal også være tilgængelig til enhver tid. Når enheden overføres, er det også nødvendigt at give denne betjeningsvejledning.

## 1 Sikkerhed

DK

Apparatet er lavet i henhold til gældende regler for teknologi. Dette apparat kan dog være en farekilde, hvis den bruges uhensigtsmæssigt eller ukorrekt. Alle brugere skal overholde oplysningerne i denne brugsvejledning og overholde sikkerhedsinstruktionerne.

### 1.1 Forklaring af advarselsord

Vigtige sikkerhedsoplysninger og advarselsoplysninger er angivet i denne betjeningsvejledning med de relevante advarselssymboler. Disse bemærkninger skal nøje overholdes, for at undgå ulykker, skader på personer og ejendom.



**FARE!**

**FARE** symbolet advarer om farer, der medfører alvorlig skade eller død, hvis de ikke undgås.

**ADVARSEL!**

**ADVARSEL** symbolet advarer om farer, der kan medføre moderate eller alvorlige skader eller død, hvis det ikke undgås.

**FORSIGTIG!**

**FORSIGTIG** symbolet advarer om farer, der kan forårsage mindre eller moderate skader, hvis de ikke undgås.

**OBS!**

Signalord **OBS** angiver mulig skade på ejendommen, der kan opstå, hvis du ikke følger sikkerhedsanvisningerne.

**HENVISNING!**

**HENVISNING** symbolet informerer brugeren om yderligere oplysninger og brugsanvisninger.

DK

## 1.2 Sikkerhedstips

### Elektrisk strøm

- Overspænding eller forkert installation kan medføre elektrisk stød.
- Enheden kan kun tilsluttes, hvis dataene på typeskiltet svarer til netspændingen.
- Enheden skal holdes tør, for at undgå elektriske kortslutninger.
- Hvis der opstår funktionsfejl under drift, skal du straks afbryde apparatet fra strømforsyningen.
- Rør ikke stikket med våde hænder.
- Rør aldrig apparatet, når det er i vandet. Afbryd straks apparatet fra strømforsyningen.
- Alle reparationer eller åbning af kabinettet må kun udføres af specialister og ved passende værksteder.
- Bær ikke apparatet ved at holde på strømkablet.
- Lad ikke strømkablet komme i kontakt med varmekilder og skarpe kanter.
- Du må ikke bøje, klemme eller tænde strømkablet.
- Strømkablet skal foldes helt ud.

- Placer aldrig apparatet eller andre genstande direkte på strømkablet.
- Tag altid fat i stikket, for at afbryde apparatet fra strømforsyningen.
- Strømkablet skal kontrolleres jævnligt med hensyn til beskadigelse. Brug ikke enheden hvis kablet er beskadiget. Hvis det viser sig, at strømkablet er beskadiget, kontakt en kvalificeret elektriker eller serviceværksted for at få det udskiftet.

### Brandfarlige materialer

- Udsæt aldrig apparatet til høje temperaturer, såsom en komfur, åben ild, varmeudstyr og lign.
- Rengør apparatet regelmæssigt for at undgå brandfare.
- Undlad at dække apparatet med aluminiumsfolie eller klud.
- Brug kun apparatet ved hjælp af de materialer, der er udpeget til dette formål og med de relevante temperaturindstillinger. Materialer, fødevarer og madrester i apparatet kan antændes.
- Brug ikke apparatet i nærheden af letantændelige materialer, såsom benzin, alkohol. Høj temperatur forårsager fordampning af disse materialer, og som følge af kontakt med antændelseskilder kan der forekomme en eksplosion.
- I tilfælde af brand skal du frakoble apparatet fra strømforsyningen, inden du udfører passende slukning. Sluk aldrig ilden med vand, når apparatet er tilsluttet strømforsyningen. Når ilden er slukket, skal der sikres en tilstrækkelig tilførsel af frisk luft.

DK

### Varme overflader

- Apparatets overflader bliver varme under drift. Der er risiko for forbrændinger. Høje temperaturer forbliver også efter afbrydelsen.
- Rør ikke apparatets varme overflader. Brug de tilgængelige betjeninger og håndtag.
- Apparatet kan kun transporteres og rengøres, når det er helt afkølet.
- Sprøjt ikke varme overflader med koldt vand eller brandfarlige væsker.

### Driftspersonale

- Dette apparat må ikke betjenes af personer (herunder børn) med begrænset fysisk, sensorisk eller mental evner, såvel som af personer med begrænset erfaring og/eller begrænset viden.
- Børn skal overvåges for at sikre, at de ikke leger eller starter apparatet.

### Børn må kun tage retter eller madvarer fra apparatet!

### Anvendelse kun under tilsyn

- Apparatet må kun betjenes under tilsyn.
- Bliv altid i nærheden af apparatet.

### Ukorrekt anvendelse

- Ukorrekt eller forbudt brug kan beskadige apparatet.
- Anvend kun apparatet, hvis dets tekniske tilstand ikke viser nogen fejl og giver mulighed for sikker drift.
- Apparatet må kun anvendes, hvis alle tilslutninger er lavet i overensstemmelse med forskrifterne.
- Apparatet kan kun bruges, når det er rent.
- Brug kun originale reservedele. Forsøg aldrig at reparere apparatet selv.
- Foretag ikke ændringer eller modifikationer på apparatet.

## 1.3 Brug som beregnet

Enhver brug af apparatet til formål, der er forskellig og / eller afvigende fra den normale tilsigtede anvendelse som beskrevet nedenfor, er forbudt og betragtes som utilsigtet brug.

Følgende anvendelse er i overensstemmelse med den tilsigtede anvendelse:

- Opbevaring af varme tilberedte retter i passende GN-beholdere.

## 1.4 Ukorrekt brug

Ukorrekt brug kan medføre personskaade og ejendom forårsaget af farlig spænding, brand og høje temperaturer. Apparatet må kun bruges til de værker, der beskrives i denne betjeningsvejledning.

Følgende anvendelse er ikke i overensstemmelse med den påtænkte anvendelse:

- Opvarmning af brændbare, skadelige, let fordampende eller lignende væsker og materialer.



## 2 Generelle oplysninger

### 2.1 Ansvar og garanti

Alle oplysningerne og tips i denne betjeningsvejledning er udarbejdet under hensyntagen til gældende regler, aktuelle tekniske og professionelle viden samt vores mange års erfaring. Ved bestilling af specielle modeller eller ekstra muligheder, og i tilfælde af brugen af den nyeste tekniske viden, kan apparatet, der leveres under visse omstændigheder, afvige fra forklaringerne og talrige tegninger i denne brugsanvisning.

Producenten er ikke ansvarlig for eventuelle skader eller mangler som følge af:

- manglende overholdelse af anvisningerne,
- ukorrekt brug,
- indførelse af tekniske ændringer,
- brug af uautoriserede reservedele.

Vi forbeholder os retten til at foretage tekniske ændringer af produktet for at forbedre dets ydeevne og kvalitet.

### 2.2 Ophavsret beskyttelse

Denne betjeningsvejledning, tekster, tegninger, billeder og andre elementer, der er indeholdt i den, er beskyttet af ophavsretten. Det er forbudt at gengive indholdet af betjeningsvejledningen i enhver form og på nogen måde (herunder fragmenter) og bruge og / eller overføre dets indhold til tredjepart uden producentens skriftlige samtykke. Overtrædelse af ovenstående resultat medfører pligten til at betale erstatning. Vi forbeholder os retten til at forfølge yderligere krav.

### 2.3 Overensstemmelseserklæring

Apparatet overholder gældende standarder og EU-retningslinjer. Ovenstående er bekræftet i EF-overensstemmelseserklæringen. Hvis det er nødvendigt, vil vi med glæde sende dig den relevante overensstemmelseserklæring.

## 3 Transport, emballage og opbevaring

### 3.1 Leveringskontrol

Ved modtagelse af leveringen skal du straks kontrollere, om apparatet indeholder alle komponenter, og at den ikke er blevet beskadiget under transporten. I tilfælde af synlig transportskader, skal du nægte at modtage apparatet eller acceptere på specielle betingelser. På transportselskabets transportdokumenter / fragtbrev skal du mærke omfanget af skaden og lave en klage. Skjulte skader skal indberettes umiddelbart efter, at de er blevet identificeret, da der kun kan påberåbes fordringer inden for de gældende frister.

I mangel af dele eller tilbehør bedes du kontakte vores kundeserviceafdeling.

### 3.2 Emballage

Kast ikke kartonen væk. Det kan være nødvendigt at opbevare apparatet, når den flyttes, eller når apparatet sendes til vores servicecenter i tilfælde af skade.

Apparatets emballage og individuelle komponenter er lavet af genanvendelige materialer. Dette gælder: folier og plastposer, papemballage.

Ved bortskaffelse af emballage skal du overholde reglerne i dit land.

Genbrugsemballager skal genanvendes.

DK

### 3.3 Opbevaring

Hold emballagen lukket, indtil apparatet er installeret, og følg markeringen vedrørende indstilling og opbevaring. Emballagen bør kun opbevares under følgende forhold:

- i lukkede rum
- skal opbevares i et tørt og støvfrit miljø
- væk fra aggressive midler
- på et sted, der er beskyttet mod sollys
- på et sted, der er beskyttet mod mekaniske stød.

Ved længere opbevaring (mere end tre måneder) skal tilstanden for alle dele og emballagen kontrolleres regelmæssigt. Emballagen skal udskiftes med nye, om nødvendigt.

## 4 Tekniske data

### 4.1 Tekniske data

Navn:	Buffetvogn W3110-200U / 200W / 200A
Art.nr.:	125633-125633V1-125633V2
Materiale:	træ, lamineret; rustfrit stål, plast
Farve:	elm / wenge / antracit
Antal rum:	1
Rumstørrelse, GN-format:	3 x 1/1 GN
Maks. GN beholderdybde i mm:	200
Betjeningshøjde i mm:	900
Temperaturområde fra - til °C:	30 - 90
Mål på glidebakkehylden (bredde x dybde) i mm:	1.170 x 250
Antal tværstænger:	4
Mål tværstang (bredde x dybde) i mm:	528 x 30
Tilslutningsværdi:	2,262 kW   230 V   50 Hz
Mål (bredde x dybde x højde) i mm:	1.170 x 1.245 x 1.520
Vægt i kg:	112,0

Navn:	<b>Buffetvogn W4110-200U / 200W / 200A</b>
Art.nr.:	<b>125634-125634V1-125634V2</b>
Materiale:	træ, lamineret; rustfrit stål, plast
Farve:	elm / wenge / antracit
Antal rum:	1
Kammerstørrelse, GN-format:	4 x 1/1 GN
Maks. GN beholderdybde i mm:	200
Betjeningshøjde i mm:	900
Temperaturområde fra - til °C:	30 - 90
Mål på glidebakkehylden (bredde x dybde) i mm:	1.495 x 250
Antal tværstænger:	4
Mål tværstang (bredde x dybde) i mm:	528 x 30
Tilslutningsværdi:	3,016 kW   230 V   50 Hz
Mål (bredde x dybde x højde) i mm:	1.495 x 1.245 x 1.520
Vægt i kg:	134,6

DK

### Version / egenskaber

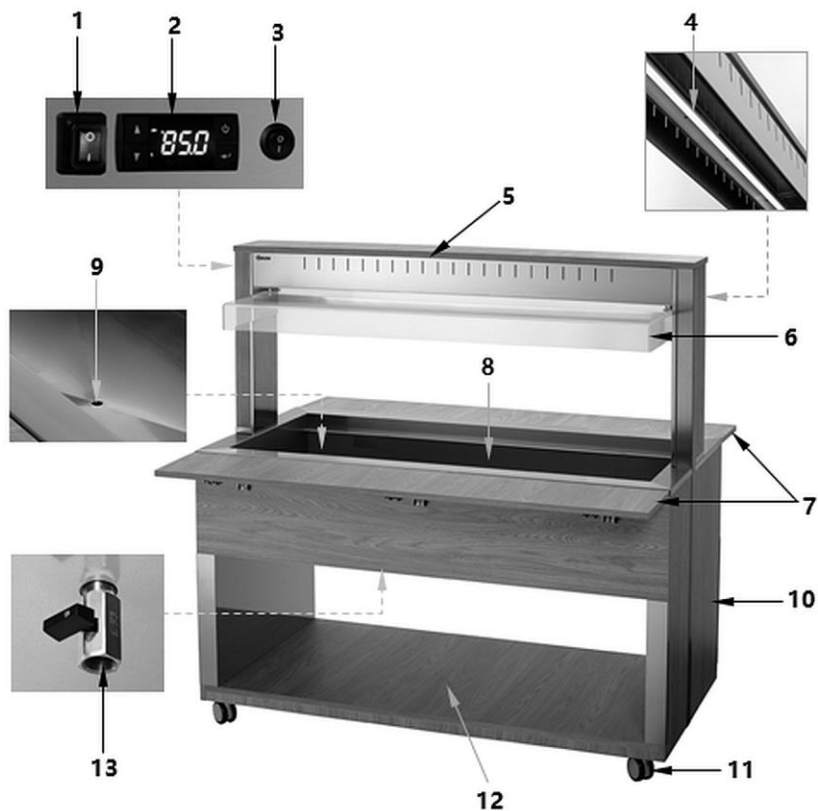
- Sammenklappelig hylde til glidebakker
- Hygiejneafskærmning
- Belysning
  - LED
  - tændes separat
- Afløbshane
- Tilslutningskabeltype:
  - spiralkabel
  - kabellængde: 1,6 m
- Styrehjul: 5 drejhjul, 2 med låsebremser
- Kontrollampe: Tænd/sluk.
- Status på leveringstidspunktet: monteret, klar til brug
- Egenskaber:
  - Rum af rustfrit stål
  - afrundede kanter
- Sættet indeholder: 4 tværstænger: længde 528 mm, bredde 30 mm
- Ikke inkluderet i leveringen: GN-beholder

**Vi forbeholder os retten til at foretage tekniske ændringer!**

## 4.2 Apparatets funktioner

En buffetvogn med hygiejnisk låg og LED-belysning er i stand til at rumme 3 eller 4 GN 1/1 GN beholdere, og takket være vandbadsprincippet forbliver retterne i buffeten varme og fristende for øjet.

## 4.3 Kompilering af apparatets komponenter



DK

Fig. 1

- |  |                                |
|--|--------------------------------|
| 1. Tænd/sluk-knap med integreret kontrollampe (grøn) | 2. Digital temperaturregulator |
| 3. Tænd/Sluk-kontakt til LED belysning               | 4. LED- belysning              |
| 5. Hygiejneafskærmningsbeslag                        | 6. Hygiejneafskærmning         |
| 7. Glidebakkehylde (2x)                              | 8. Kammer for GN-beholdere     |
| 9. Rumafløbsåbning til GN-beholder                   | 10. Krop                       |
| 11. Drejhjul (5x), 2 til at låse                     | 12. Nedre stillingsflade       |
| 13. Vandafløbshane                                   |                                |

## 5 Installation og betjeninga

### 5.1 Installation



#### FORSIGTIG!

I tilfælde af ukorrekt installation, indstilling, drift, vedligeholdelse eller ukorrekt håndtering af maskinen kan der opstå personskader eller driftsfejl.

Indstilling og installation samt reparation må kun udføres af en autoriseret servicetekniker i overensstemmelse med gældende nationale lovgivning.

### Udpakning / indstilling

- Pak apparatet ud og fjern alle eksterne og interne emballageelementer og transportsikringer.



#### FORSIGTIG!

#### Fare for kvælning!

Børn må ikke får adgang til emballagematerialer som plastposer og polystyrenkomponenter.

- Hvis der er en beskyttende film på apparatet, skal du fjerne den. Beskyttelsesfolien bør fjernes langsomt for ikke, at efterlade eventuelle rester af klæbemidlet. Fjern eventuelle rester af klæbemidlet med et egnet opløsningsmiddel.
- Pas på ikke at skade skiltet eller advarselsindikationer på apparatet.
- Placer **aldrig** apparatet i fugtige eller våde omgivelser.
- Installer apparatet, så forbindelserne er let tilgængelige for hurtig afbrydelse, hvis det er nødvendigt.
- Apparatet skal placeres på en overflade med følgende egenskaber:
  - med tilstrækkelig bæreevne, vandbestandig, tør og modstandsdygtig overfor høje temperaturer
  - stor nok til at arbejde sammen med apparater uden problemer
  - let tilgængelig
  - med god ventilation.
- Hold afstanden mindst 20 cm fra brændbare vægge og genstande.

- Når maskinen sættes på plads, skal du dreje hjulene med parkeringsbremserne.

### Tilslutning til strømforsyning

- Kontroller, at apparatets tekniske data (se typeskiltet) svarer til dataene i det lokale netværk.
- Tilslut apparatet til en enkelt, jordet og tilstrækkeligt beskyttet stikkontakt. Tilslut ikke apparatet til en stikkontakt med flere stik.
- Tilslut tilslutningsledningen, så ingen kan træde på den eller gå over den.

## 5.2 Betjening

### Brugeranvisninger

- Anbring ikke genstande på hygiejneafskærmningen (f.eks. stablede tallerkener).
- Brug apparatets nederste anvendelige overflader til at placere køkkengrej osv.
- Undgå at store mængder vand kommer i kontakt med trædelene for at forhindre blærer og ridser.
- Læg om muligt varme retter i GN-beholderrummet i passende GN-beholdere, så de er hurtigere klar til servering.

DK

### Forberedelse af apparatet

1. Rengør apparatet i overensstemmelse med anvisningerne angivet i afsnit 6 "**Rengøring**" inden brug.
2. Tør apparatet grundigt.
3. Sørg for, at vandfløbshanen er lukket.
4. Sørg for, at apparatet er slukket.
5. Hæld vand i rummet til GN-beholdere op til MAX-mærket.

**OBS!**

**Brug aldrig apparatet uden vand.**



Kontroller vandstanden i GN-beholderrummet regelmæssigt. Tilsæt vand efter behov.



### Digital temperaturregulator




Rys. 2

Knap	Navn	Funktioner
	Funktionsknap	<ol style="list-style-type: none"><li>1. HACCP -datavisning</li><li>2. Tænde / slukke for controlleren (hvis LFc = 1)</li><li>3. i programmeringstilstanden: for at forlade parametermenuen uden at gemme de nye indstillingsværdier (kommando Esc)</li><li>4. under en alarmhændelse: for at deaktivere den valgfrie interne summer og relæ</li></ol>
	ENTER -knap	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Aktivering af programmeringstilstand</li><li>2. Vis og bekræft nye indstillingsværdier</li></ol>
	Knappen til at reducere indstillingsværdien	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Hold nede sammen med Enter -knappen i 5 sekunder for at låse eller oplåse knapperne.</li><li>2. I programmeringstilstanden: for at rulle gennem parametermenuerne og reducere indstillingsværdierne</li></ol>
	Knappen til at hæve indstillingsværdien	<ol style="list-style-type: none"><li>1. For at vise den aktuelle sondetemperatur i et par sekunder 1</li><li>2. I programmeringstilstanden: for at rulle gennem parametermenuerne og øge indstillingsværdierne</li></ol>

DK

### LED indikatorer


LED -dioderne viser på det digitale display funktionens aktiveringsstatus:

LED	Aktiveringsstatus	Betydning
	lyser	varmeapparatet arbejder (K1 -udgangsrelæet er tændt, Act = 1)
	blinker	under varmeapparatets forsinkelsestid





Det øverste venstre punkt blinker i programmeringstilstanden og lyser, når den eksterne kontakt (digital indgang) er aktiv eller i standbytilstanden.

Tallet "1", der vises på det digitale display, viser sensorens aktuelle temperatur.


### Indstilling af den ønskede temperatur (indstillet værdi)

1. Tryk én gang på  knappen.

SET vises på det digitale display. Det øverste punkt til venstre for temperaturmåleren blinker for at angive, at programmeringstilstanden er gået.

2. Tryk på knappen igen for at få vist  setpunktet.
3. For at indstille den påkrævede setpunkt værdi skal du trykke på  knappen eller  knappen.
4. Tryk på  knappen for at bekræfte de indtastede data.



### HENVISNING!

Hvis der ikke trykkes på knappen i mere end 15 sekunder, eller når der trykkes på  knappen en gang, accepteres den sidste værdi, der vises på displayet, og den forrige meddelelse vises igen.

### HENVISNING!

Hvis der er behov for yderligere ændringer af parameterindstillingerne, henvises til serviceafdelingen.

### Knaplås


1. Tryk og hold  og  knapperne nede for at låse og oplåse tastaturet (det øverste punkt til venstre for temperaturindikatoren blinker).


Når "Pof" vises på det digitale display, er tastaturet låst. Når "Pon" vises, låses tastaturet op.

Når tastaturet er låst, kan alle parametre vises, men ikke ændres.

### Visning af lagrede alarmtemperaturer (HACCP -funktion)

Den digitale temperaturregulator gemmer de sidste 3 temperaturalarmhændelser: Sensortemperaturen var lavere end ALo eller højere end AH<sub>i</sub>.

- hvis temperaturregulatoren viser temperatur (dvs. ikke i programmeringstilstanden), skal du trykke på  knappen og slippe den.
- meddelelsen "HcP" (HACCP) vises, og (hvis alarndata gemmes) meddelelsen "AL1", min./maks. temperatur og varighed nået i minutter, når temperatur 1 var over ALo eller AH<sub>i</sub>, så vises "AL2", min- / maks. alarm. ... . AL1 refererer til den seneste begivenhed. AL3 er den ældste.

Når HACCP-data vises på det digitale display, kan de gemte alarndata slettes ved at trykke på  knappen i mere end 5 sekunder ("----" vises).

Den digitale temperaturregulator viser kun alarndata for hændelser, der er vendt tilbage til det normale. Hvis alarmen fortsætter, kan den afsluttes ved at afslutte ALo eller øge AH<sub>i</sub> –værdien. I slutningen af alarmen gemmes HACCP -data.

Der er ingen alarmoptagelse under afrimningsprocessen.

Temperaturregulatoren er ikke udstyret med et batteri, i tilfælde af strømsvigt overvåges / gemmes ingen data.

Hvis temperaturmåleenheden ændres (parameter "unt"), afspejler de registrerede temperaturer / parameterværdier den tidligere indstillede enhed (de konverteres ikke).

## Parameteralarmer


Kode	Beskrivelse	Værdi	Indledende indstillinger
Atp	Værdier for alarmtype 0: ALo, AHi er absolutte temperaturer; 1: ALo, AHi er temperaturværdierne relateret til SET -værdien.	0..1	0
ALo	Lav temperatur alarm (ex LoA). Hvis temperaturen falder til under denne værdi (ALo-0,4), sender controlleren et alarmsignal på displayet og begynder at registrere minimumstemperaturen og alarmens varighed (HACCP-funktion). Derudover aktiverer den en intern summer og et alarmrelæ, hvis det er tilgængeligt (valgfrit)	AtP=0, -50.. (AHi-1) AtP=1, -50 .. -0.5°C	-40 °C
AHi	Alarm når temperaturen overskrides (ex HiA). Hvis temperaturen stiger over denne værdi (AHi + 0,4), sender controlleren et alarmsignal på displayet og begynder at registrere den højeste temperatur og alarmvarighed. Derudover aktiverer den en intern summer og et alarmrelæ, hvis det er tilgængeligt (valgfrit).	AtP=0 (ALo+1)..150 AtP=1 0.5 ..285 °C	110 °C

DK

### Opstart af apparatet

1. Tilslut apparatet til et enkelt jordet stikkontakt.
2. Tænd apparatet med tænd/sluk-knappen.  
Den grønne strømindikator på tænd/sluk-knappen lyser.  
„OFF“ vises på det digitale display.

3. Tryk på funktionstasten på temperaturregulatoren i 2 sekunder for at starte apparatet.

Starttemperaturen vises i det digitale display.  kontrollampen tændes og signalerer, at opvarmningsfasen er i gang.

Den fabriksindstillede temperatur er 90 °C.

4. Inden du lægger den valgte varme mad i passende GN-beholdere i kammeret til GN-beholdere, skal du vente, indtil apparatet når den indstillede temperatur.

#### **HENVISNING!**

**Oplysninger om yderligere temperaturindstillinger findes i kapitlet "Digital temperaturregulator".**

### Tænd/Sluk af LED belysning

1. Tænd eller sluk LED-belysningen på hygiejneafskærmningen ved hjælp af tænd/sluk-knappen for lys.

### Slukning af apparatet

1. Sluk for LED belysningen på hygiejneafskærmningen med tænd/sluk-knappen for belysningen.
2. Sluk for apparatet med tænd/sluk-knappen.
3. Afbryd apparatet fra strømforsyningen (tag stikket ud!).

### Tøm vand

**ADVARSEL! Risiko for forbrændinger!**

**Vandet i GN-beholderrummet kan blive meget varmt.**

Vent til vandet er afkølet, før det tømmes.

1. Udfør følgende trin for at dræne vandet fra GN-beholderrummet:
  - anbring passende beholder under afløbshanen (A)
  - åbn afløbshanen (A)
  - dræn vandet.
2. Luk afløbshanen.

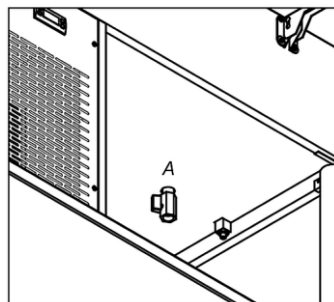


Fig. 3

DK

## 6 Rengøring

### 6.1 Sikkerhedsanvisninger ved rengøring

- Apparatet skal afbrydes fra strømforsyningen inden rengøring.
- Lad apparatet afkøle helt.
- Sørg for, at der ikke kommer vand ind i apparatet. Sænk ikke apparatet under rengøring i vandet eller andre væsker. Brug ikke vandstråle under tryk for at rengøre apparatet.
- Brug ikke skarpe eller metalgenstande (kniv, gaffel osv.) til at rengøre apparatet. Skarpe genstande kan beskadige enheden og føre til elektrisk stød, når det kommer i kontakt med ledende komponenter.
- Brug ikke slibemidler, der indeholder opløsningsmidler eller kaustiske rengøringsmidler. Disse kan beskadige overfladen.

### 6.2 Rengøring

1. Apparatet skal rengøres regelmæssigt ved afslutningen af arbejdsdagen, om nødvendigt i mellemtiden, eller når det ikke har været brugt i længere periode.
2. Tag først GN-beholderne ud af rummet, efter at apparatet er helt afkølet.
3. Tøm vandet fra GN-beholderrummet (afsnit „**Tøm vand**“).
4. Rengør GN-beholder kammeret grundigt med en blød klud og et mildt rengøringsmiddel.
5. Tør af med en ren klud.
6. GN-beholder kammeret skal tørres grundigt.
7. Rengør hygiejneafskærmningen med en blød, fugtig klud og tør til sidst grundigt.
8. Rengør laminerede træoverflader kun med en let fugtig klud. For hårde pletter, brug lidt alkohol.
9. Vask regelmæssigt GN-beholderne i varmt vand med en blød klud og et mildt rengøringsmiddel.
10. Skyl grundigt med rent vand.
11. Tør GN-beholderne eller lad dem lufttørre.

### 7 Bortskaffelse

#### Elektrisk udstyr



Elektrisk udstyr er markeret med dette symbol. Elektrisk udstyr skal bortskaffes og genanvendes på en forsvarlig og miljøvenlig måde. Brug ikke elektriske apparater i husholdningsaffald. Afbryd enheden fra strømforsyningen, og fjern forbindelseskablet fra apparatet.

Elektriske apparater skal tages til udpegede indsamlingssteder.